|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TEMPS CLIMAT EAU | **A picture containing text, clipart, ceramic ware, porcelain  Description automatically generatedOrganisation météorologique mondiale**  **COMMISSION DES OBSERVATIONS,**  **DES INFRASTRUCTURES ET DES SYSTÈMES D’INFORMATION**  **Deuxième session** 24-28 octobre 2022, Genève | **INFCOM-2/Doc. 6.2(1)** |
| Présenté par: Président de séance  25.X.2022  **VERSION APPROUVÉE** |

**POINT 6 DE L’ORDRE DU JOUR:** **RÈGLEMENT TECHNIQUE ET AUTRES DÉCISIONS TECHNIQUES**

**POINT 6.2 DE L’ORDRE DU JOUR:** **Comité permanent des mesures, des instruments et de la traçabilité (SC-MINT)**

# Vocabulaire standard de l’OMM



# PROJET DE RECOMMANDATION

## Projet de recommandation 6.2(1)/1 (INFCOM-2)

### Vocabulaire standard de l’OMM

LA COMMISSION DES OBSERVATIONS, DES INFRASTRUCTURES ET DES SYSTÈMES D’INFORMATION,

**Rappelant** la [résolution 19 (EC-69)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=3779#page=176) – Politique qualité de l’OMM, la [résolution 9 (EC-73)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11193%22#page=36) – Plan relatif au début de la phase opérationnelle du Système mondial intégré des systèmes d’observation de l’OMM (WIGOS) (2020-2023), la [résolution 4 (Cg-Ext(2021)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11112#page=40)) – Perspectives et stratégie de l’Organisation météorologique mondiale en matière d’hydrologie et plan d’action associé,

**Rappelant également** que l’OMM joue un rôle de chef de file au niveau mondial en matière d’expertise et de coopération internationale s’agissant de la prestation et de l’utilisation par ses Membres de services fiables et de qualité dans les domaines du temps, du climat, de l’hydrologie et de l’environnement pour améliorer la santé, la sécurité et le bien-être des sociétés de toutes les nations, et que cette mission exige de convenir d’une terminologie de référence,

**Réaffirmant** que la mission de l’OMM énoncée à l’[article 2](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11181#page=14) de sa Convention (*Recueil des documents fondamentaux N° 1* (OMM-N° 15)) consiste à faciliter la coopération mondiale en vue d’établir des réseaux de stations effectuant des observations météorologiques, ainsi que des observations hydrologiques et d’autres observations géophysiques se rapportant à la météorologie, et à encourager l’établissement et le maintien de centres chargés de fournir des services météorologiques et connexes; à promouvoir l’établissement et le maintien de systèmes d’échange rapide de renseignements météorologique et connexes; et à encourager la normalisation des observations météorologiques et connexes,

**Réaffirmant en outre** que la conformité avec le [*Règlement technique*, *Volume I – Pratiques météorologiques générales normalisées et recommandées*](https://library.wmo.int/index.php?lvl=notice_display&id=14532#.Y06jM3ZBxhE) de l’Organisation est indispensable pour assurer la normalisation et l’interopérabilité à l’échelle mondiale des systèmes, réseaux, méthodes et services associés, que ceux-ci soient fournis au niveau mondial, régional ou national,

**Reconnaissant** le besoin évident et urgent d’un «point d’entrée unique faisant autorité» pour la terminologie normalisée de l’OMM et les définitions associées, c’est-à-dire un vocabulaire standard de l’OMM,

**Reconnaissant** en outre l’importance d’employer une terminologie standard pour la mise en œuvre de la [résolution 1 (Cg-Ext(2021))](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11112#page=10) – Politique unifiée de l’Organisation météorologique mondiale pour l’échange international de données sur le système Terre,

**Affirmant** que l’élaboration de ce vocabulaire standard concorde avec la [résolution 7 (Cg-18)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=9828#page=42) – Établissement de commissions techniques de l’OMM pour la dix-huitième période financière,

**Soulignant** que le vocabulaire standard de l’OMM constitue un outil fondamental que l’OMM doit fournir pour garantir la cohérence terminologique et des définitions claires dans toutes les publications de l’OMM, à savoir les documents réglementaires et non réglementaires correspondants de l’OMM (autre option: «dans le [*Règlement technique, Volume I: Pratiques météorologiques générales et recommandées*](https://library.wmo.int/index.php?lvl=notice_display&id=14532)(OMM-N° 49), ses annexes et les Guides de l’OMM»),

**Ayant examiné** la note de synthèse [voir [INFCOM-2/INF. 6.2(1)](https://meetings.wmo.int/INFCOM-2/_layouts/15/WopiFrame.aspx?sourcedoc=/INFCOM-2/InformationDocuments/INFCOM-2-INF06-2(1)-WMO-STANDARD-VOCABULARY_en.docx&action=default)],

**Ayant consulté** la recommandation du Groupe de gestion de l’INFCOM (onzième réunion virtuelle, décembre 2021),

**Se félicitant** du soutien exprimé par le président de la SERCOM à l’élaboration du vocabulaire standard de l’OMM,

**Recommande** au Congrès (Cg-19) d’intégrer l’«élaboration d’un vocabulaire standard de l’OMM» dans le projet de résolution figurant à l’[annexe](#_Annexe_au_projet) de la présente recommandation.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[Annexe: 1](#_Annexe_au_projet)

## Annexe au projet de recommandation 6.2(1)/1 (INFCOM-2)

**Projet de résolution ##/1 (Cg-19)**

LE CONGRÈS MÉTÉOROLOGIQUE MONDIAL,

**Rappelant:**

1) L’[article 2, alinéas a), d), e) et f),](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11181#page=14) et [l’article 8, alinéa d)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11181#page=18), de la Convention de l’Organisation météorologique mondiale (*Recueil des documents fondamentaux No 1* (OMM-N° 15)),

2) La [résolution 19 (EC-69)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=3779#page=176) – Politique qualité de l’OMM,

3) La [résolution 9 (EC-73)](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11193%22#page=36) – Plan relatif au début de la phase opérationnelle du Système mondial intégré des systèmes d’observation de l’OMM (WIGOS) (2020-2023),

4) La [résolution 1 (Cg-Ext(2021))](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11112#page=10) – Politique unifiée de l’Organisation météorologique mondiale pour l’échange international de données sur le système Terre,

5) La [résolution 4 (Cg-Ext(2021))](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11112#page=40) – Perspectives et stratégie de l’Organisation météorologique mondiale en matière d’hydrologie et plan d’action associé,

**Notant:**

1) L’importance d’une terminologie normalisée pour faire participer les Membres et les partenaires de l’OMM aux activités de l’Organisation,

2) L’importance d’employer une terminologie standard pour la mise en œuvre de la [résolution 1 (Cg-Ext(2021))](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11112#page=10) – Politique unifiée de l’Organisation météorologique mondiale pour l’échange international de données sur le système Terre,

3) La nécessité de disposer d’un outil donnant une définition claire, qui fasse autorité, des termes employés dans toutes les publications de l’OMM, en particulier le [*Règlement technique, Volume I : Pratiques météorologiques générales et recommandées*](https://library.wmo.int/index.php?lvl=notice_display&id=14532) (OMM‑N° 49) et ses annexes,

**Ayant examiné** la note de synthèse [[INFCOM-2/INF. 6.2(1)](https://meetings.wmo.int/INFCOM-2/_layouts/15/WopiFrame.aspx?sourcedoc=/INFCOM-2/InformationDocuments/INFCOM-2-INF06-2(1)-WMO-STANDARD-VOCABULARY_en.docx&action=default)],

**Ayant consulté** la [recommandation 6.2(1)/1 (INFCOM-2)](#_Projet_de_recommandation),

**Ayant été informé** du soutien exprimé par le président de la SERCOM à l’élaboration du vocabulaire standard de l’OMM,

**Décide** que le vocabulaire standard de l’OMM sera conjointement élaboré par les deux commissions techniques relevant respectivement du Conseil de la recherche et du Secrétariat de l’OMM;

**Prie** le Secrétaire général :

1) D’apporter l’assistance technique voulue et l’appui du Secrétariat à l’élaboration et la tenue à jour *[Royaume-Uni]* du vocabulaire standard de l’OMM;

2) D’envisager d’allouer des ressources provenant du budget ordinaire pour élaborer et tenir à jour *[Royaume-Uni]* le vocabulaire standard de l’OMM et ses outils;

3) D’engager une planification à long terme, y compris l’affectation des ressources nécessaires, en vue d’élaborer et de tenir à jour *[Royaume-Uni]* les outils du vocabulaire standard de l’OMM dans toutes les langues officielles de l’OMM, d’assurer la viabilité opérationnelle de ces outils, et de procéder régulièrement à l’analyse et à la mise à jour du vocabulaire standard de l’OMM;

**Demande** à l’INFCOM, la SERCOM et le Conseil de la recherche de fournir les ressources suffisantes et les compétences appropriées, et d’intégrer l’élaboration du vocabulaire standard de l’OMM dans leurs plans de travail pour la prochaine période financière;

**Invite** les organisations internationales partenaires de l’OMM à contribuer à cette activité.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_